

Document: EB 2008/95/R 16/Add.1
Agenda: 10
Date: 16 December 2008
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

ضميمة

المجلس التنفيذي - الدورة الخامسة والتسعون
روما، 15-17 ديسمبر/كانون الأول 2008

للموافقة

مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات المجلس التنفيذي، يرجى من السادة المدراء التنفيذيين التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة إلى:

Bambis Constantinides

مدير شعبة الخدمات المالية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2054

البريد الإلكتروني: c.constantinides@ifad.org

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

Deirdre McGrenra

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة باستخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً على النحو الوارد في الفقرة 3.

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

ضميمة

- 1- بغية إحاطة المجلس التنفيذي علماً، وعلى نحو ما أشارت الوثيقة EB 2008/95/R.16، فقد أعدت الإدارة تحديثاً لتقديرات الموارد المتاحة لعقد الالتزامات في إطار البرنامج العادي. ووفقاً لتقديرات الوثيقة المذكورة فإن المتطلبات الإضافية من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً تبلغ 280.1 مليون دولار أمريكي. وتجدر الإشارة إلى أنه تم تأجيل تقديم قرضين كانا مقترحين أصلاً على هذه الدورة حتى دورة أبريل/نيسان (إكوادور والمكسيك). ومع الأخذ في الحسبان أيضاً الزيادة في صافي التدفقات العائدة المقدرة البالغة 96.0 مليون دولار أمريكي، فإن سلطة الالتزام بالموارد مقدماً المطلوبة في هذه الدورة تبلغ 110.5 مليون دولار أمريكي. وترجع الزيادة في صافي التدفقات العائدة المقدرة أساساً إلى تدفقات قروض عائدة إضافية بقيمة 26.1 مليون دولار أمريكي، ومساهمات إضافية تبلغ 26.6 مليون دولار أمريكي، وعائد استثمار إضافي بقيمة 48.9 مليون دولار أمريكي، ويقابل ذلك تدفقات خارجة إضافية تصل إلى 18.2 مليون دولار أمريكي للنفقات التشغيلية.
- 2- ويعرض المرفق الثاني صافي تدفقات الموارد العائدة الإجمالية المقدرة خلال الفترة الممتدة من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 والبالغ 439.3 مليون دولار أمريكي. وتبلغ قيمة التزامات القروض والمنح المقترحة على دورة المجلس هذه 281.4 مليون دولار أمريكي. وبعد أن تؤخذ في الحسبان تلك الالتزامات والتدفقات الصافية، وكذلك القروض والمنح المعتمدة بالفعل والبالغة قيمتها 326.2 مليون دولار أمريكي، وسلطة الالتزام بالموارد مقدماً التي أُقرت فعلاً في دورة سبتمبر/أيلول وقدرها 57.8 مليون دولار أمريكي، فإن قيمة السلطة الإضافية المطلوبة للالتزام بالموارد مقدماً تبلغ 110.5 مليون دولار أمريكي.

التوصية

- 3- إن المجلس التنفيذي، بناء على البند 2(ب) من المادة 7 من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ووفقاً للفقرة ثالثاً-17 من قرار مجلس المحافظين رقم 141/د-29/تعديل 1، مدعو لذلك إلى أن يلاحظ العجز الحالي في الموارد في الفترة الذي يقدر بمبلغ 110.5 مليون دولار أمريكي لأن تقديرات صافي التدفقات العائدة للفترة الممتدة من يناير/كانون الثاني إلى ديسمبر/كانون الأول 2008 تصل إلى 439.3 مليون دولار أمريكي، في حين أن قيمة القروض والمنح المعروضة للموافقة تبلغ 281.4 مليون دولار أمريكي، بالإضافة إلى القروض والمنح الموافق عليها فعلاً والبالغة قيمتها 326.2 مليون دولار أمريكي، وسلطة الالتزام بالموارد مقدماً المعتمدة في دورة سبتمبر/أيلول بقيمة 57.8 مليون دولار أمريكي. وعلى هذا فإن من المطلوب الآن سلطة إضافية للالتزام بالموارد مقدماً قدرها 110.5 مليون دولار أمريكي.

القروض والمنح المقدمة إلى المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والتسعين للموافقة عليها

القطر/الجهة المتلقية	اسم المشروع/البرنامج	دولار أمريكي ¹	وحدة حقوق سحب خاصة
القروض المقترحة			
بليز	برنامج التمويل الريفي	3 042 218	2 050 000
البوسنة والهرسك	مشروع تنمية سبل العيش الريفية	11 130 068	7 500 000
الصين	برنامج الحد من الفقر في منطقة دابيشان	31 814 185	21 438 000
غانا	برنامج التمويل الريفي والزراعي	6 010 236	4 050 000
غواتيمالا	برنامج التنمية الريفية المستدامة في المنطقة الشمالية	17 956 509	12 100 000
كينيا	لمشروع تنمية المجتمعات المحلية في جنوب نيانزي	5 936 036	4 000 000
موريتانيا	برنامج تنمية سلاسل القيمة لأغراض الحد من الفقر	5 722 339	3 856 000
النيجر	مشروع مبادرة الإنعاش والتنمية الزراعية والريفية - مكون تعزيز القدرات المؤسسية	8 013 649	5 400 000
الفلبين	برنامج التعزيز السريع لإنتاج الأغذية	18 784 586	12 655 000
سوازيلند	برنامج التمويل الريفي وتنمية المشروعات	6 010 236	4 050 000
جمهورية تنزانيا المتحدة	برنامج تنمية القطاع الزراعي	55 872 939	37 650 000
جمهورية فنزويلا البوليفارية	برنامج دعم مجموعة واراو في ولاية دلنا أورينوكو	13 059 279	8 800 000
فييت نام	مشروع الشراكات المناصرة للفقراء من أجل تنمية الحراجة الزراعية	20 939 367	14 110 000
المجموع		204 291 647	137 662 000
المنح المقترحة في إطار القدرة على تحمل الديون			
جمهورية الكونغو الديمقراطية	البرنامج المتكامل لإعادة إحياء الزراعة في محافظة مانيمبا	23 298 941	15 700 000
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	مشروع الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية وتعزيز الإنتاجية	14 988 490	10 100 000
موريتانيا	برنامج تنمية سلاسل القيمة لأغراض الحد من الفقر	5 722 339	3 856 000
النيجر	مشروع مبادرة الإنعاش والتنمية الزراعية والريفية - مكون تعزيز القدرات المؤسسية	8 013 649	5 400 000
طاجيكستان	مشروع مساندة السبل المعيشية في خاتلون	11 723 671	7 900 000
المجموع		63 747 091	42 956 000
المنح المقترحة			
الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية، لصالح الشراكة الاستراتيجية لتنمية السياسات الابتكارية حول الحد من آثار تغير المناخ والوصول إلى الأسواق	منحة مقدمة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية، لصالح الشراكة الاستراتيجية لتنمية السياسات الابتكارية حول الحد من آثار تغير المناخ والوصول إلى الأسواق	3 000 000	2 021 551
الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، المعهد الدولي لإدارة المياه	منحة مقدمة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مركز دولي تسانده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، المعهد الدولي لإدارة المياه، لمشروع تحسين استدامة آثار تدخلات إدارة المياه الزراعية في سياقات محفوفة بالتحديات	1 200 000	808 620
منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	تطوير حزم متكاملة ابتكارية للصحة الحيوانية خاصة بمواقع بعينها لصالح فقراء الريف	1 600 000	1 078 161
منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	الحد من مخاطر مرض صدأ القمح الذي يهدد سبل معيشة المزارعين فقيري الموارد من خلال الرصد والإنذار المبكر	1 500 000	1 010 776
غواتيمالا	برنامج التنمية الريفية المستدامة في المنطقة الشمالية	445 203	300 000
الاتحاد الدولي للمنتجين الزراعيين	تمكين المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة في الأسواق	1 000 000	673 850
الاتئلاف الدولي المعني بالأراضي	منحة مقدمة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى الائتلاف الدولي المعني بالأراضي من أجل برنامج وضع جدول أعمال للأراضي مناصر للفقراء موضع التنفيذ - تنفيذ الإطار الاستراتيجي للاتئلاف الدولي	1 150 600	775 332

وحدة حقوق سحب خاصة	دولار أمريكي ¹	اسم المشروع/البرنامج	القطر/الجهة المتلقية
505 388	750 000	المعني بالأراضي على المستويين الإقليمي والعالمي المبادرة الإقليمية لتعزيز تكيف أصحاب الحيازات الصغيرة مع تغير المناخ في جزر المحيط الهندي	لجنة المحيط الهندي
1 010 776	1 500 000	منحة بموجب نافذة المنح القطرية إلى المؤسسة الدولية المعنية بشعوب جنوب المحيط الهادي لتعميم برنامج الابتكارات الإنمائية الريفية في إقليم المحيط الهادي - المرحلة الثانية	المؤسسة الدولية المعنية بشعوب جنوب المحيط الهادي
808 620	1 200 000	دعم رابطة PhytoTrade Africa للفترة 2009-2010 - رابطة أفريقيا الجنوبية للتجارة بالمنتجات الطبيعية	رابطة PhytoTrade Africa
8 993 074	13 345 803		المجموع
189 611 074	281 384 540		المجموع الكلي

⁽¹⁾ مع استخدام سعر صرف الدولار الأمريكي/وحدة حقوق السحب الخاصة المطبق في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2008، وهو 1.484009 بناء على قيمة الدولار الأمريكي في حالة القروض التي لم يتفاوض بشأنها حتى الآن وما يتصل بذلك من منح.

تحليل استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً

ملايين الدولارات الأمريكية							
2007	2006	2005	2004	2003	2002	2001	
							المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد
453.3	296.0	136.8	331.1	277.8	153.7	-	مقدماً في بداية السنة
							الاستخدام الصافي لسلطة الالتزام بالموارد
132.0	157.3	159.2	(194.3)	53	124.1	153.7	مقدماً/ (مغطى)
							المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد
585.3	453.3	296.0	136.8	331.1	277.8	153.7	مقدماً في نهاية السنة

ملايين الدولارات الأمريكية			
يناير/ كانون الثاني إلى أكتوبر/ تشرين الأول 2008	تقديرات نوفمبر/ تشرين الثاني - ديسمبر/ كانون الأول 2008	التقديرات من يناير/ كانون الثاني حتى ديسمبر/ كانون الأول 2008	
0	0	0	1- الموارد المتاحة في بداية الفترة
			تحليل التدفقات
140.0	26.6	113.4	مساهمات الأعضاء
228.0	26.1	201.9	مجموع التدفقات العائدة للقروض:
40.5	5.6	34.9	- منها مدفوعات القروض بموجب مبادرة ديون البلدان الفقيرة
187.5	20.5	167.0	- منها صافي التدفقات العائدة من القروض:
(9.5)	0	(9.5)	المبلغ المرحل من خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة إلى حساب الأمانة
60.0	9.8	50.2	القروض والمنح الملغاة
115.0	48.9	66.1	صافي عائد الاستثمار ⁽¹⁾
30.2	2.8	27.4	صافي تحركات أسعار الصرف
(124.4)	(18.2)	(106.2)	النفقات التشغيلية، خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة، خطة العمل، اعتماد تمويل تجهيز البرامج
439.3	96.0	343.3	2- الإجمالي التقديري لصافي التدفقات العائدة من يناير/كانون الثاني إلى ديسمبر/ كانون الأول
57.8			3- سلطة الالتزام بالموارد مقدماً التي وافق عليها المجلس التنفيذي خلال السنة
(607.6)			4- التزامات القروض والمنح ^(ب)
110.5			5- سلطة الالتزام بالموارد مقدماً التي سيوافق عليها المجلس التنفيذي في الدورة 95
0			6- الرصيد غير المستخدم من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً (= 5+4+3+2+1)
585.3			7- المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً (= فترة سابقة)
753.6			8- قيمة سلطة الالتزام بالموارد مقدماً المرحلة (= 6+5+3)

(1) عائد الاستثمار بناء على أحدث التقديرات المتاحة (5 ديسمبر/كانون الأول 2008)

(ب) تشمل التزامات القروض والمنح في الفترة الممتدة من يناير/كانون الثاني إلى ديسمبر/كانون الأول 2008 القروض والمنح المعروضة للموافقة عليها في هذه الدورة والبالغة 281.4 مليون دولار أمريكي.

